

Lịch ngày thu gom rác Thành phố Ichikawa - Phiên bản năm 2023

|                                                                                                     |                                                                                                 |                                                                                                       |                                                                                               |                                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                          |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Đặt rác tái chế và rác tại địa điểm thu gom được chỉ định <b>trước 8 giờ sáng</b> vào ngày thu gom. |  Rác cháy được |  Rác không cháy được |  Rác độc hại |  Chai và lon |  Cành cây tỉa |  Hộp đựng và bao bì bằng nhựa |  Giấy |  Vải dệt |
|                                                                                                     | Cho vào túi được chỉ định                                                                       | Cho vào túi được chỉ định                                                                             | Cho vào túi trong suốt hoặc trong mờ có thể nhìn thấy bên trong                               | Cho vào túi được chỉ định hay túi trong suốt hoặc trong mờ                                      | Buộc thành bó có đường kính từ 30 cm trở xuống                                                   | Cho vào túi được chỉ định                                                                                        | Bó và buộc lại theo từng loại danh mục                                                   | Cho vào túi trong suốt hoặc trong mờ                                                        |

|                                                     |              |              |              |         |         |         |                               |         |        |        |         |         |         |                                              |         |        |        |         |         |         |
|-----------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|---------|---------|---------|-------------------------------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|----------------------------------------------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 2023 Tháng 4                                        |              |              |              |         |         |         | Tháng 5                       |         |        |        |         |         |         | Tháng 6                                      |         |        |        |         |         |         |
| CHỦ NHẬT                                            | THỨ HAI      | THỨ BA       | THỨ TƯ       | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY | CHỦ NHẬT                      | THỨ HAI | THỨ BA | THỨ TƯ | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY | CHỦ NHẬT                                     | THỨ HAI | THỨ BA | THỨ TƯ | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY |
|                                                     |              |              |              |         |         | 1       | Ngày 30/5 là "Ngày không rác" |         |        |        |         |         |         | Tháng môi trường                             |         |        |        |         |         |         |
| 2                                                   | 3            | 4            | 5            | 6       | 7       | 8       |                               | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       | 4                                            | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 9                                                   | 10           | 11           | 12           | 13      | 14      | 15      |                               | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      | 11                                           | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 16                                                  | 17           | 18           | 19           | 20      | 21      | 22      |                               | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      | 18                                           | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 23                                                  | 24           | 25           | 26           | 27      | 28      | 29      |                               | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      | 25                                           | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      |         |
| 30                                                  |              |              |              |         |         |         |                               | 28      | 29     | 30     | 31      |         |         |                                              |         |        |        |         |         |         |
| Tháng 7                                             |              |              |              |         |         |         | Tháng 8                       |         |        |        |         |         |         | Tháng 9                                      |         |        |        |         |         |         |
| CHỦ NHẬT                                            | THỨ HAI      | THỨ BA       | THỨ TƯ       | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY | CHỦ NHẬT                      | THỨ HAI | THỨ BA | THỨ TƯ | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY | CHỦ NHẬT                                     | THỨ HAI | THỨ BA | THỨ TƯ | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY |
|                                                     |              |              |              |         |         | 1       |                               |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |                                              |         |        |        |         | 1       | 2       |
| 2                                                   | 3            | 4            | 5            | 6       | 7       | 8       | 6                             | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      | 3                                            | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 9                                                   | 10           | 11           | 12           | 13      | 14      | 15      | 13                            | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      | 10                                           | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 16                                                  | 17           | 18           | 19           | 20      | 21      | 22      | 20                            | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      | 17                                           | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 23                                                  | 24           | 25           | 26           | 27      | 28      | 29      | 27                            | 28      | 29     | 30     | 31      |         |         | 24                                           | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |
| 30                                                  | 31           |              |              |         |         |         |                               |         |        |        |         |         |         |                                              |         |        |        |         |         |         |
| Tháng 10                                            |              |              |              |         |         |         | Tháng 11                      |         |        |        |         |         |         | Tháng 12                                     |         |        |        |         |         |         |
| CHỦ NHẬT                                            | THỨ HAI      | THỨ BA       | THỨ TƯ       | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY | CHỦ NHẬT                      | THỨ HAI | THỨ BA | THỨ TƯ | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY | CHỦ NHẬT                                     | THỨ HAI | THỨ BA | THỨ TƯ | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY |
| Tháng xúc tiến 3R và Tháng giảm chất thải thực phẩm |              |              |              |         |         |         |                               |         |        | 1      | 2       | 3       | 4       | Tháng ngăn ngừa hiện tượng nóng lên toàn cầu |         |        |        |         |         |         |
| 1                                                   | 2            | 3            | 4            | 5       | 6       | 7       | 5                             | 6       | 7      | 8      | 9       | 10      | 11      | 3                                            | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 8                                                   | 9            | 10           | 11           | 12      | 13      | 14      | 12                            | 13      | 14     | 15     | 16      | 17      | 18      | 10                                           | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 15                                                  | 16           | 17           | 18           | 19      | 20      | 21      | 19                            | 20      | 21     | 22     | 23      | 24      | 25      | 17                                           | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 22                                                  | 23           | 24           | 25           | 26      | 27      | 28      | 26                            | 27      | 28     | 29     | 30      |         |         | 24                                           | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |
| 29                                                  | 30           | 31           |              |         |         |         |                               |         |        |        |         |         |         | 31                                           |         |        |        |         |         |         |
| 2024 Tháng 1                                        |              |              |              |         |         |         | Tháng 2                       |         |        |        |         |         |         | Tháng 3                                      |         |        |        |         |         |         |
| CHỦ NHẬT                                            | THỨ HAI      | THỨ BA       | THỨ TƯ       | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY | CHỦ NHẬT                      | THỨ HAI | THỨ BA | THỨ TƯ | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY | CHỦ NHẬT                                     | THỨ HAI | THỨ BA | THỨ TƯ | THỨ NĂM | THỨ SÁU | THỨ BẢY |
|                                                     | 1<br>Ngày lễ | 2<br>Ngày lễ | 3<br>Ngày lễ | 4       | 5       | 6       |                               |         |        | 1      | 2       | 3       |         |                                              |         |        |        |         | 1       | 2       |
| 7                                                   | 8            | 9            | 10           | 11      | 12      | 13      | 4                             | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      | 3                                            | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 14                                                  | 15           | 16           | 17           | 18      | 19      | 20      | 11                            | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      | 10                                           | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 21                                                  | 22           | 23           | 24           | 25      | 26      | 27      | 18                            | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      | 17                                           | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 28                                                  | 29           | 30           | 31           |         |         |         | 25                            | 26      | 27     | 28     | 29      |         |         | 24                                           | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |
|                                                     |              |              |              |         |         |         |                               |         |        |        |         |         |         | 31                                           |         |        |        |         |         |         |

\*Xem mặt sau để biết các cách phân loại và vứt rác tái chế và rác.

### Rác cỡ lớn (có tính phí)

• Đồ vật với kích cỡ lớn bằng can nhựa 18L đựng dầu hỏa (40cm x 30cm x 20cm) trở lên, đồ vật kim loại v.v.

**Phương thức đăng ký**

Vui lòng đăng ký qua điện thoại, fax, internet hoặc LINE. (sử dụng mã 2D)



**Tổng đài tiếp nhận rác cỡ lớn ☎ 047-712-6300**  
**Số Fax dành cho người khuyết tật FAX 047-712-6302**  
Thời gian: Thứ Hai đến thứ Sáu 9:00 sáng đến 5:00 chiều; thứ Bảy 9:00 sáng đến 12:00 trưa.  
Đồng cửa: Chủ nhật, ngày lễ, các ngày cuối năm / đầu năm



Bạn có thể đăng ký tối đa năm đồ vật trong mỗi lần

Trường hợp rác được đặt tại điểm thu gom trước 8 giờ sáng vào ngày thu gom không được thu gom

**Liên hệ**

**Tổng đài tiếp nhận thu gom rác**  
☎ 047-335-8155  
FAX 047-335-8151

**Ban quản lý chất thải rắn**  
☎ 047-712-6301  
(Những việc liên quan đến thu gom rác)

☎ 047-712-6317  
(Những việc liên quan đến phân loại rác)

FAX 047-712-6302

Foreign language edition

# Phân loại và vứt rác tái chế và rác tại Thành phố Ichikawa

## Phân loại rác tái chế

**Hộp đựng và bao bì bằng nhựa****Thứ Bảy**

Đồ vật phải có ký hiệu nhựa hoặc PET

- Chai nhựa PET
- Các loại chai khác
- Túi đựng kẹo
- Các loại ống tuýp
- Khay đựng đồ ăn
- Hộp đựng sử dụng một lần như cốc mì ăn liền
- Vật liệu đệm như mút xốp
- Nắp

**Cách vứt**  
Đổ hết chất bên trong và rửa sơ phần bên trong của đồ vật, sau đó cho đồ vật vào túi được chỉ định dành cho "Hộp đựng và bao bì bằng nhựa". Trước khi cho chai nhựa PET vào túi được chỉ định, hãy gỡ nắp và nhãn, sau đó đập bẹp chai.

**Chai và lon****Thứ Năm**

**Cách vứt**  
Rửa sơ phần bên trong của đồ vật, sau đó cho đồ vật vào túi trong suốt hoặc trong mờ hay túi được chỉ định dành cho "Chai tái chế" hoặc "Lon tái chế". Phân loại chai và lon.

**Giấy****Thứ Ba****Không vứt giấy vào ngày mưa.**

- Báo
- Tạp chí
- Thùng carton
- Hộp giấy

**Cách vứt**  
Trước khi vứt, bó từng loại đồ vật rồi dùng dây buộc thành bó theo hình chữ thập. Không sử dụng băng dính để bó đồ vật hay cho vào túi nylon, hoặc thùng carton.

**Cách vứt**  
Chỉ bó giấy có thể tái chế. Chèn vào giữa các tạp chí. Cho vào túi giấy.

**Vải dệt****Thứ Ba****Không vứt vải dệt vào ngày mưa.**

- Quần áo có thể mặc được (bao gồm trang phục mùa đông và đồ vest)
- Sản phẩm làm từ cotton
- Ga giường
- Mền làm từ chất liệu tương tự như khăn

**Cách vứt**  
Giặt đồ vật sau đó cho đồ vật vào túi trong suốt hoặc trong mờ.

**Cành cây tỉa****Thứ Năm**

Cành cây có đường kính từ 10 cm trở xuống và chiều dài từ 50 cm trở xuống

**Cách vứt**  
Gom cành cây thành bó có đường kính từ 30 cm trở xuống sau đó dùng dây cột bó đó lại. Bạn có thể vứt tối đa ba bó trong một lần.

**Vui lòng tái chế đồ điện gia dụng cỡ nhỏ**

Để sử dụng hiệu quả các nguồn lực, những địa điểm thu gom đã được thiết lập dành cho điện thoại di động, máy ảnh kỹ thuật số và các thiết bị điện gia dụng cỡ nhỏ khác.

Quét mã 2D để biết thêm chi tiết

**Thành phố không thể thu thập hoặc vứt bỏ những đồ vật sau đây**

(1) Đồ vật thuộc danh mục đối tượng của Luật tái chế đồ điện gia dụng (TV, máy giặt, máy sấy quần áo, tủ lạnh, tủ đông, hộp giữ lạnh, hộp giữ lạnh/giữ ấm và máy điều hòa không khí) (2) Máy tính cá nhân để bàn (thân máy), màn hình CRT (bao gồm các mẫu tích hợp), và màn hình tinh thể lỏng (bao gồm các mẫu tích hợp) (3) Bình chứa cháy (4) Bình khí propane (5) Xe máy (bao gồm xe tay ga) (6) Các bộ phận đã tháo rời của xe ô tô và xe hai bánh (7) Dầu hỏa, xăng và dầu (8) Đàn piano, kết sắt chống cháy (ngoại trừ kết sắt di động), thuốc, thiết bị kinh doanh, đất, đá và sỏi (9) Chất thải y tế tại nhà (ống tiêm, kim tiêm, các vật dụng sắc bén khác và thuốc)

Để vứt bỏ những đồ vật này, vui lòng kiểm tra trên trang web chính thức của Thành phố Ichikawa (sử dụng mã 2D sau đây) hoặc Ứng dụng Phân loại rác.

Rác từ các cơ sở ăn uống chẳng hạn như nhà hàng và văn phòng kinh doanh không thể vứt ở địa điểm thu gom rác hộ gia đình. Để vứt những loại rác này, vui lòng kiểm tra trên trang web chính thức của Thành phố Ichikawa (sử dụng mã 2D sau đây) hoặc Ứng dụng Phân loại rác.

## Phân loại rác

**Rác cháy được****Thứ Hai Thứ Tư Thứ Sáu**

- Đồ vật bằng nhựa không có ký hiệu nhựa hoặc PET
- Hộp đựng và bao bì bằng nhựa bị bẩn
- Sản phẩm bằng cao su và nhựa vinyl
- Rác nhà bếp
- Đồ da, vải và đồ lót
- Tã giấy (xả chất bẩn xuống toilet)
- Lá và cỏ

**Cách vứt**  
Cho đồ vật vào túi được chỉ định dành cho "Rác đốt được". Để rác nhà bếp ráo nước hoàn toàn trước khi cho rác vào túi được chỉ định.

**Rác không cháy được****Thứ Năm**

- Dụng cụ sắc bén
- Đồ vật bị bể
- Dù
- Nồi
- Bình xịt (sử dụng hết bên trong trước khi vứt)
- Đầu DVD, đầu băng
- Chảo rán
- Máy hút bụi

**Cách vứt**  
Cho đồ vật vào túi được chỉ định dành cho "Rác không đốt được". Gói đồ vật bị bể và dụng cụ sắc bén bằng giấy báo hoặc vật liệu tương tự khác và ghi "Keiken" (Nguy hiểm) lên trên giấy báo trước khi cho những vật đó vào túi được chỉ định.

Dù và máy hút bụi có thể nhô ra khỏi túi được chỉ định.

**Rác độc hại****Thứ Năm**

- Đèn huỳnh quang
- Nhiệt kế y tế và máy đo huyết áp có chứa thủy ngân
- Pin có thể sạc lại không có biểu tượng tái chế (bộ sạc dự phòng, v.v...)
- Thuốc lá điện tử (ngoại trừ đồ vật được nhà sản xuất thu gom)
- Pin khô

**Cách vứt**  
Cho đồ vật vào túi trong suốt hoặc túi trong mờ có thể thấy được bên trong. Trước khi đặt đèn huỳnh quang vào túi hãy cho đèn vào vỏ hộp giấy của đèn hoặc gói bằng giấy báo.

**Sử dụng Ứng dụng Phân loại rác hoặc tài khoản LINE chính thức của Thành phố Ichikawa để biết thông tin hữu ích**

**Ứng dụng Phân loại rác**  
Bên cạnh lịch thu gom rác, ứng dụng này còn có các tính năng hữu ích như thông báo đầy để thông báo cho bạn về ngày thu gom, giúp bạn không quên vứt rác của mình.

**Tài khoản LINE chính thức của Thành phố Ichikawa**  
Nếu bạn kết bạn với tài khoản LINE chính thức của Thành phố Ichikawa, hộp trò chuyện sẽ trả lời các câu hỏi của bạn về việc vứt rác.

**Sử dụng 3R để giảm rác thải!**

**Reduce** Giảm số lượng đồ vật mà bạn vứt đi  
Chủ động sử dụng những đồ vật có thể tái sử dụng như túi mua sắm tái sử dụng và bình đựng nước uống cá nhân.

**Reuse** Sử dụng lại đồ vật  
Sửa chữa các đồ vật bị hỏng hoặc sử dụng trung tâm tái chế.

**Recycle** Tái chế các nguồn tài nguyên  
Phân loại rác tái chế và rác đúng cách.